

Installation Instructions

Refrigeration Packages

NOTE: It is important to insure proper ventilation. Allow a minimum clearance of 6 inches (152 mm) in front and 3 inches (76mm) in the rear of the unit. If unit is to be installed in an enclosure, allow the following clearances around unit 1 inch (25mm) each side, 3 inches (76mm) in the rear, 3 inches (76mm) inches above wall.

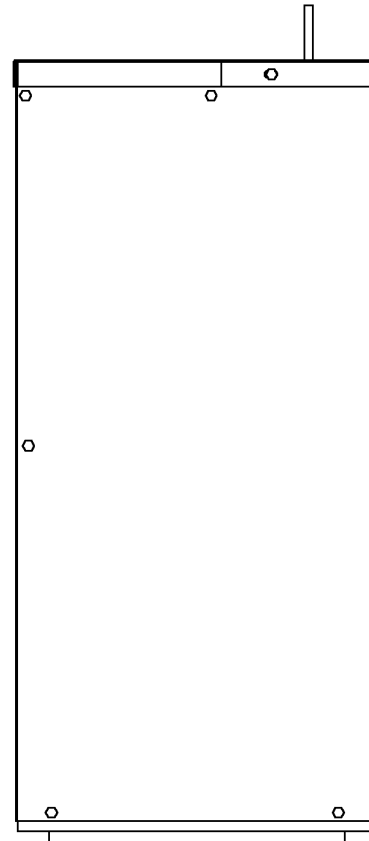
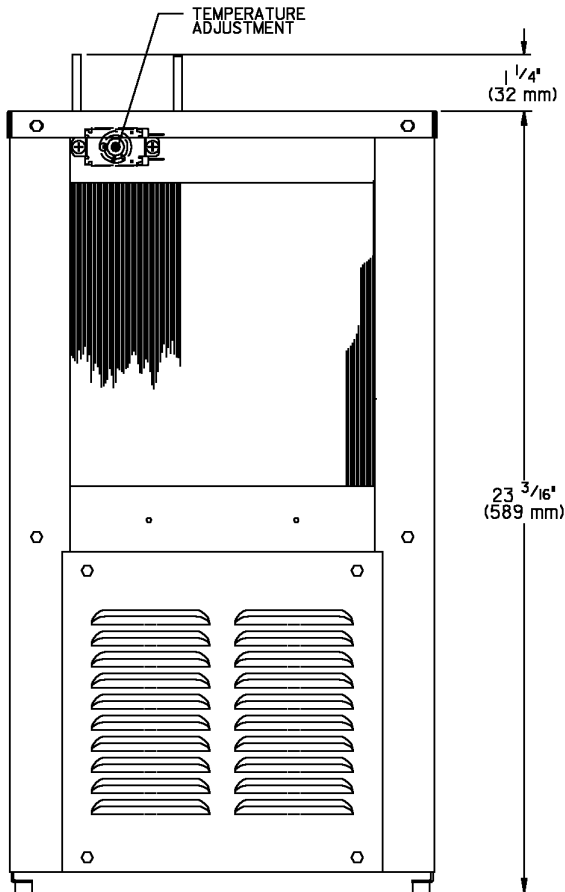
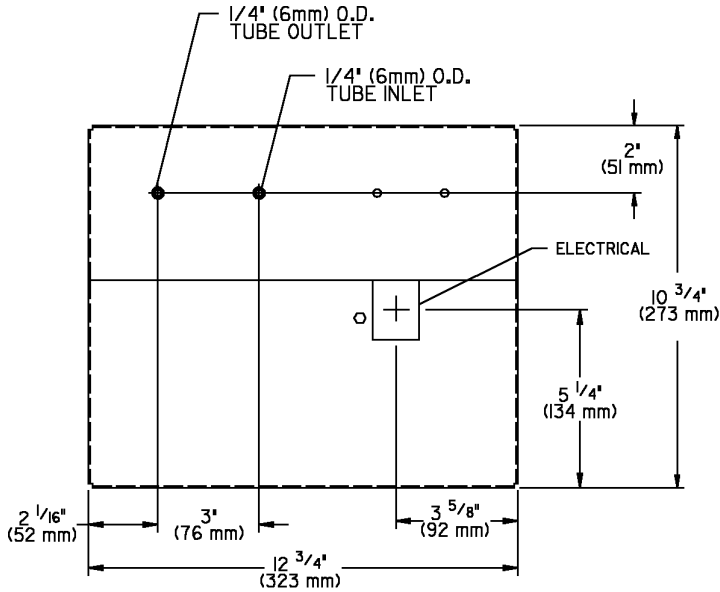
This chiller has been designed for use with potable water and includes an o-ring seal on the drain plug. This fitting should be replaced if the unit is to be used with more aggressive fluids.

NOTA: Es importante asegurar ventilación apropiada. Asignar una holgura mínima de 6 pulgadas (152 mm) en frente y 3 pulgadas (76 mm) en la parte trasera de la unidad. Si la unidad va a ser instalada en un recinto, asignar la siguiente holgura alrededor de la unidad: 1 pulgada (25 mm) a cada lado, 3 pulgadas (76 mm) en la parte trasera, 3 pulgadas (76 mm) por encima de la pared.

Este congelador ha sido diseñado para su uso con agua potable e incluye un empaque de anillo sellador en el tapón de drenaje. Se deberá cambiar el accesorio si la unidad será usada con fluidos más agresivos.

NOTE: Il est important de s'assurer d'avoir une bonne ventilation. Laissez au moins 6 pouces (152 mm) devant l'appareil et 3 pouces (76 mm) à l'arrière. Si l'appareil est installé dans une enceinte, laissez les distances suivantes autour de lui : 1 pouce (25 mm) de chaque côté, 3 pouces (76 mm) à l'arrière et au dessus du mur.

Ce refroidisseur est conçu pour l'eau potable et comprend un joint torique d'étanchéité sur la bonde. Ce raccord doit être remplacé si l'appareil utilise des liquides plus agressifs.



INSTALLATION

1. It is important to insure proper ventilation. For remote installation a minimum clearance of 6 inches (152 mm) to the front must be maintained, 1 inch (25 mm) each side, 3 inches (76 mm) to the rear above the unit. Wall grille EG-1 or EG-2 to be used when unit is inserted into an enclosure. Install unit as close as possible to wall grille. A 6 inch (152 mm) clearance beyond the front of the wall grille is required for adequate air circulation.
2. Water inlet is 1/4" (6 mm) O.D. tube. Contractor to supply connections as required.
3. Connecting lines to be **UNPLATED** copper, thoroughly flushed to remove all foreign matter before being connected to cooler. If flushing does not remove all particles, a water strainer should be installed in supply line.
4. Connect cooler to building supply line with a shut-off valve and install a union connection between the valve and cooler.
5. Electrical: Make sure power supply is identical in voltage, cycle, and phase to that specified on cooler serial plate. Never wire compressor directly to the power supply.

START-UP

1. Open supply line valve.
2. Purge air from all water lines by operating bubbler valve of fountain to which cooler is connected. Steady stream assures all air removed.
3. Rotate fan to insure proper clearance and free fan action.
4. Connect to electrical power.

TROUBLE SHOOTING & MAINTENANCE

Temperature Control: Factory set at 50°F (+/- 5°) under normal conditions. For colder water, adjust screw on item no. 2 CW.

Ventilation: Cabinet louvers and condenser fins should be periodically cleaned with brush, air hose or vacuum cleaner. Excess dirt or poor ventilation can cause no cold water and compressor cycling on the compressor overload protector.

Lubrication: Motors are lifetime lubricated.

INSTALACION

1. Es muy importante asegurarse de tener una buena ventilación. Para la instalación de las tomas exteriores se debe mantener como mínimo un área despejada de 6 pulgadas (152 mm) hacia el frente, 1 pulgada (25 mm) a cada lado, 3 pulgadas (76 mm) en la parte superior trasera de la unidad. Se tiene que usar una rejilla pared EG-1 ó EG-2 cuando la unidad es empotrada en la pared. La unidad se instalará tan cerca como sea posible de la rejilla. Para una ventilación adecuada se tiene que mantener una área despejada de 6 pulgadas (152 mm) desde la parte del frente de la rejilla.
2. El tubo de 1/4" (6 mm) es el de la toma de agua. El contratista debe proveer las conexiones requeridas.
3. Las líneas de conexión tienen que ser de cobre no niquelado y tienen que ser lavadas con agua abundante para eliminar toda impureza antes de ser conectadas al enfriador. Si el lavado no elimina todas las partículas de suciedad, se debe instalar un filtro de agua en la línea de suministro.
4. Conecte el sistema de refrigeración a las tuberías de suministro del edificio con una válvula de cierre e instale una conexión para unir la válvula y el enfriador.
5. Electricidad: Asegúrese que la electricidad sea idéntica en voltaje, ciclo y fase según la especificada en la placa de serie de la unidad de enfriamiento. Nunca conecte el compresor directamente con el suministro de electricidad.

PUESTA EN MARCHA

1. Abra la válvula de la línea de abastecimiento.
2. Saque todo el aire de las líneas de agua poniendo a funcionar la válvula del grifo de la fuente de agua donde está conectado el sistema de refrigeración. Un constante flujo de agua por el grifo significa que no queda aire en las tuberías.
3. Gire el ventilador para asegurar que el área esta despejada y el libre funcionamiento del mismo.
4. Conecte la electricidad.

SOLUCION DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO

Control de Temperatura: Este producto ha sido fabricado para mantener una temperatura de (50° F +/- 5°) (10°C +/- 5°) en circunstancias normales. Para agua más fría, ajuste el tornillo según el artículo no. 2.

Ventilación: Las aberturas de la unidad y la parte saliente del condensador deben ser limpiadas periódicamente con una brocha, manguera de aire o aspiradora. El exceso de suciedad o una ventilación inadecuada puede impedir que el agua enfríe y el mal funcionamiento por sobrecarga del compresor.

Lubricación: Los motores están lubricados de por vida.

INSTALLATION

1. Il est essentiel d'assurer une ventilation correcte. Pour les installations à distance, respecter un espace de circulation minimum de 152mm (6 pouces) à l'avant, 25mm (1 pouce) sur les côtés, et 76mm (3 pouces) à l'arrière, au-dessus de l'appareil. La grille murale EG-1 ou EG-2 doit être utilisée dans le cas d'une installation dans un espace fermé. Installer l'appareil aussi près que possible de la grille murale. Maintenir un espace de circulation d'air minimum de 152mm (6 pouces) au-delà de la partie avant de la grille.
2. Tube d'arrivée d'eau de 6mm (1/4 pouce). Le contractant doit fournir les connexions nécessaires.
3. Les lignes de connexion doivent être en cuivre **NON PLAQUE**, et être parfaitement nettoyées à grande eau afin d'éliminer tout corps étranger avant d'être connectées au système réfrigérant. Si ceci ne suffit pas à éliminer les corps étrangers, il faut alors installer un égouttoir à eau dans la ligne d'alimentation.
4. Connecter le système réfrigérant à la ligne d'alimentation du bâtiment, à l'aide d'une soupape d'arrêt automatique, puis installer une connexion de raccord entre la soupape et le système de refroidissement.
5. Electricité : Veiller à ce que l'alimentation électrique soit identique du point de vue du voltage, du cycle et de la phase, aux indications mentionnées sur la plaque de série du système réfrigérant. Ne jamais relier le compresseur directement à l'alimentation électrique.

MISE EN ROUTE

1. Ouvrir la soupape de la ligne d'alimentation.
2. Purger l'air restant des canalisations d'eau en faisant fonctionner la soupape à bulles de la fontaine à laquelle le système réfrigérant est relié. Un écoulement régulier indique que l'air s'est entièrement échappé.
3. Faire tourner le ventilateur afin de vérifier que celui-ci puisse tourner librement et qu'il existe bien un espace de circulation suffisant.
4. Connecter à l'alimentation électrique.

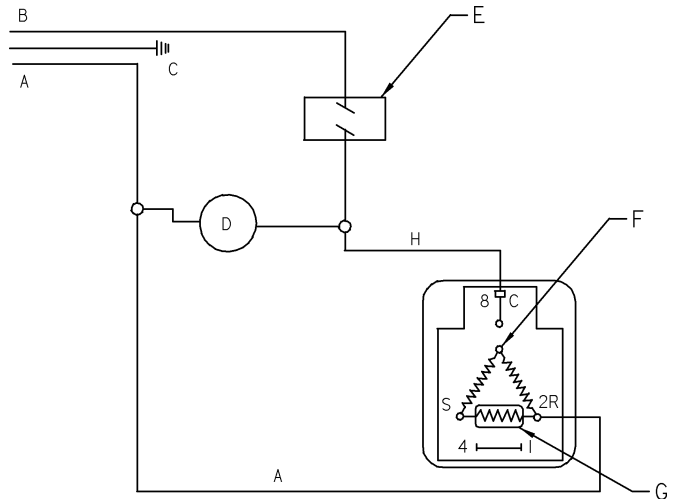
ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT ET MAINTENANCE

Commande de la température : Réglage d'usine de +/-5°C (50°F) pour des conditions normales. Pour obtenir de l'eau plus froide, régler la vis de l'élément n°2CW.

Ventilation : Les vannes de l'appareil et ailettes du condenseur doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'une brosse, d'un tuyau à air, ou d'un aspirateur. La présence de saletés excessives ou d'une mauvaise ventilation peut entraîner l'absence d'eau froide ainsi que le fonctionnement du compresseur sur le système de protection de surcharge du compresseur.

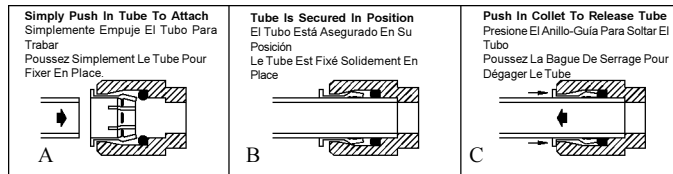
Lubrification : Les moteurs sont lubrifiés à vie.

- A) **WHITE**
BLANCO
BLANC
- B) **BLACK**
NEGRO
NOIR
- C) **GROUND**
TIERRA
MISE À LA TERRE
- D) **FAN**
ABANICO
VENTILATEUR
- E) **COLD CONTROL**
CONTROL DE FRÍO
THERMOSTAT
- F) **INTERNAL OVERLOAD PROTECTOR**
PROTECTOR INTERNO DEL SOBRECARGADOR
SYSTEME DE PROTECTION DE SURCHARGE INTERNE
- G) **PTC STARTER**
INICIADOR CPT (CONTROL POSITIVO DE TEMPERATURA)
DEMARREUR CTP
- H) **RED**
ROJO
ROUGE



WIRING DIAGRAM
DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE ALAMBRES
SCHEMA DE CÂBLAGE

OPERATION OF QUICK CONNECT FITTINGS
FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE CONEXIÓN RÁPIDA
FONCTIONNEMENT DES RACCORDS RAPIDES



Pushing Tube In Before Pulling It Out Helps To Release Tube.
Presionar El Tubo Antes De Tirar De El Ayuda A Soltar El Tubo.
On Peut Retirer Le Tube Plus Facilement En Le Poussant Vers L'intérieur D'abord Puis En Le Retirant.

ERC8*1D ERC8*2D

| PARTS LIST/LISTA DE PIEZAS/LISTE DES PIÈCES | | | | |
|---|--------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ITEM NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN | DESCRIPTION |
| 1 | 23027C | Cover - Electrical | Cubierta Eléctrica | Couverture - Electrique |
| 2 | 31513C | Control - Cold | Control de Frío | Commande - Froid |
| 3 | 191550951550 | Fan Motor | Motor del Ventilador | Moteur du ventilateur |
| 4 | 31475C | Fan Blade | Aspa del Ventilador | Lame du ventilateur |
| 5 | 20282C | Fan Bracket | SopORTE del Ventilador | Support du ventilateur |
| 6 | 70018C | Fan Nut | Tuerca del Ventilador | Ecrou du ventilateur |
| 7 | 70091C | Washer - Fan Blade | Arandela del Aspa Ventilador | Rondelle - Lame du ventilateur |
| 8 | 70009C | Screw - Motor Mounting | Tornillo - Montaje del Motor | Vis - Installation moteur |
| 9 | 66305C | Condenser | Condensador | Condensateur |
| 10 | 50189C | Shroud | Cubierta | Chapeau |
| 11 | 66202C | Drier | Secador | Séchoir |
| 12 | 66530C | Heat Exchanger | Intercambiador de Calor | Echangeur de chaleur |
| 13* | 36094C | Compressor Serv Pak (115v) | Compresor | Éléments de compression (115v) |
| 14 | 35959C | Relay | Bobina | Relais |
| 15 | 36158C | Overload | Sobrecargador | Surcharge |
| 16 | 23036C | Air Deflector | Deflector de aire | Défecteur d'air |
| 17 | 35768C | Cover - Relay | Tapa de la bobina | Couverture - Relais |
| 18 | 23037C | Electrical Compartment | Compartimento Eléctrico | Compartiment électrique |
| 19 | 50076C | Sound Dampner | Amortiguador de Ruidos | Amortisseur de sons |
| 20 | 100806740570 | Grommet | Arandela Aislante | Oeillet |
| 21 | 19037000 | Clip - Compressor Mtg. | Clip del Compresor | Clip - MTGE compresseur |
| 22 | 101516143550 | Stud - Compressor Mtg. | Clavija del Compresor | Goujon - MTGE compresseur |
| 23 | 66505C | Evaporator Assy | Evaporador | Assemblage de l'évaporateur |
| 24 | 23025C | Panel - Front | Panel Frontal | Panneau - avant |
| 25 | 23033C | Panel - Side Right Hand | Panel Lateral Derecho | Panneau - côté droit |
| 26 | 23034C | Panel - Side Left Hand | Panel Lateral Izquierdo | Panneau - côté gauche |
| NS | 23026C | Panel - Rear | Panel Posterior | Panneau - arrière |
| NS | 23028C | Cover - Top | Panel Superior | Couverture - haut |

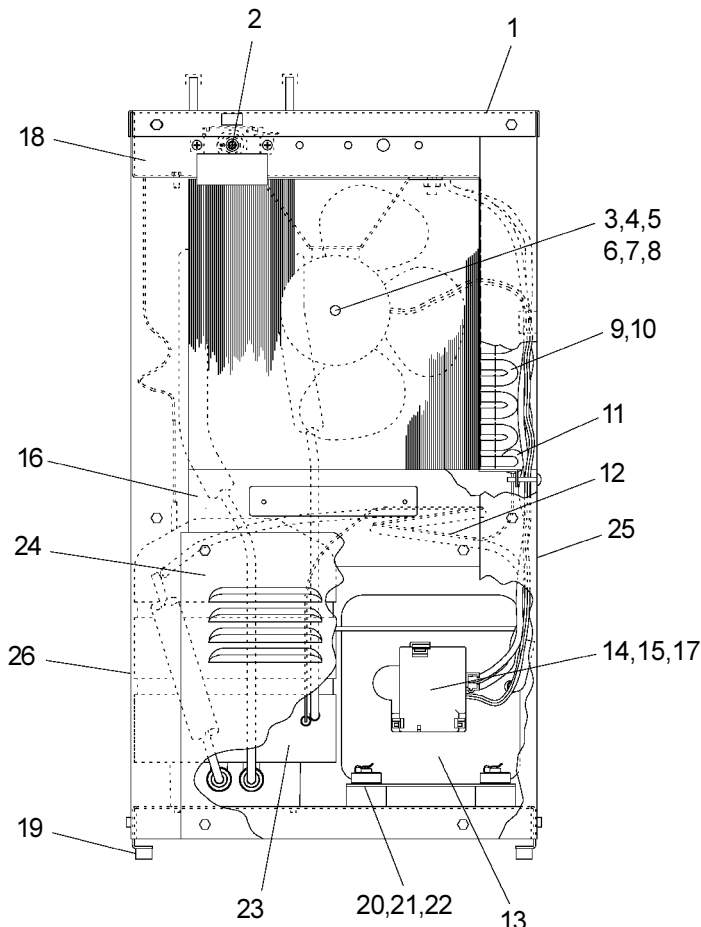
220/240V - 50 HZ

| ITEM NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN | DESCRIPTION |
|----------|--------------|---------------------|----------------------|-------------------------|
| 3 | 191555551550 | Fan Motor | Motor del Ventilador | Moteur du ventilateur |
| 13* | 36085C | Compressor Serv Pak | Compresor | Éléments de compression |
| 14 | 36050C | Relay | Bobina | Relais |
| 15 | 36195C | Overload | Sobrecargador | Surcharge |

*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY
 NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water cooler or orders for repair MUST include model number and serial number of cooler, name and part number of replacement part.

*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.
 NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

*COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.
 NOTE: Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.



FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.323.0620
 PARA PIEZAS, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.323.0620
 POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.323.0620

ELKAY MANUFACTURING COMPANY • 2222 CAMDEN COURT • OAK BROOK, IL 60523 • 630.574.8484